

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar a utilizar cualquier producto.

Guarde el manual para que pueda consultarlo más adelante si es necesario. Si entrega el producto a otras personas para su uso, por favor, entregue también el manual de instalación para su correcto funcionamiento.

Encontrará siempre la versión más actualizada del manual de instalación en www.doorbird.com/support

Para hacer las cosas más fáciles usamos el término „dispositivo“ para el producto „Videoportero IP“ y „dispositivo móvil“ para un smartphone o tablet.

Responsabilidad

En la preparación de este documento se ha puesto el máximo cuidado. Por favor informe a Bird Home Automation GmbH de cualquier inexactitud u omisión. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de cualquier problema técnico o errores tipográficos y se reserva el derecho de hacer cambios en el producto y manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no da ninguna garantía de cualquier tipo con respecto al contenido de este documento, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular. Bird Home Automation GmbH tampoco será responsable, ni se responsabiliza de los daños incidentales o consecuentes en relación con el mobiliario, funcionamiento o uso de este material. Este dispositivo debe utilizarse exclusivamente para el uso previsto.

Modificaciones de equipos

Este equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones que figuran en la documentación del usuario. Este equipo no contiene componentes que requieran servicio por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados en el equipo invalidarán todas las certificaciones y aprobaciones reglamentarias aplicables.

Símbolos utilizados



Peligro: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Precaución: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.

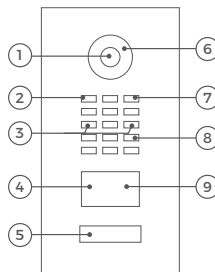


Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto.

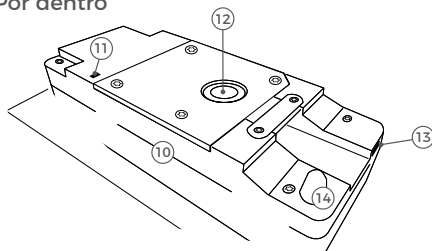
Tenga en cuenta las advertencias e instrucciones de seguridad de nuestro folleto adjunto o en línea: <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

DISPOSITIVO CON UN BOTÓN DE LLAMADA

Frontal



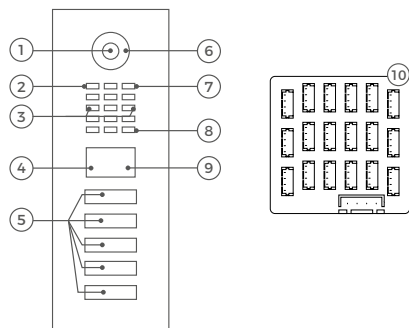
Por dentro



- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID
- 10) Unidad eléctrica principal
- 11) LED de diagnóstico
- 12) Entrada de cables (opcional)
- 13) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 14) Contacto antisabotaje

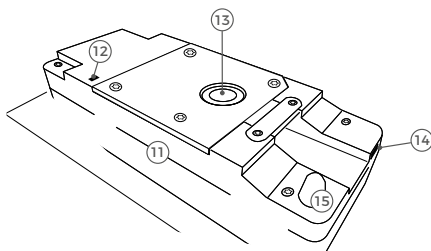
DISPOSITIVO CON 5 O MÁS BOTONES DE LLAMADA

Frontal



- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono

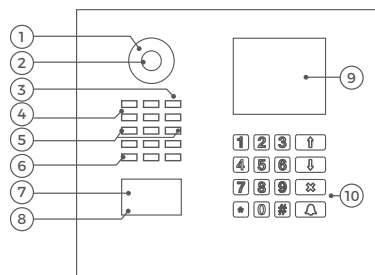
Por dentro



- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID
- 10) Módulo multifamiliar MTM18A
- 11) Unidad eléctrica principal
- 12) LED de diagnóstico
- 13) Entrada de cables (opcional)
- 14) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 15) Contacto antisabotaje

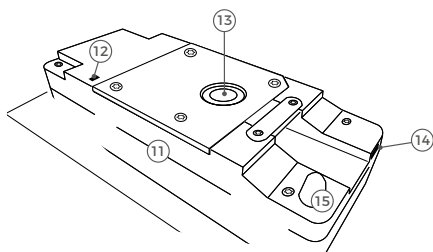
DISPOSITIVO CON MÓDULO DE PANTALLA Y MÓDULO DE TECLADO

Frontal



- 1) LEDs de visión nocturna
- 2) Vídeo de 5 MP
- 3) Micrófono
- 4) Sensor de luz
- 5) Tornillos de seguridad
- 6) Altavoz
- 7) Lector RFID
- 8) Sensor de movimiento

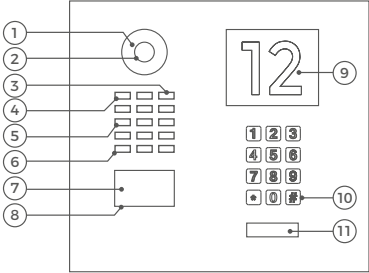
Por dentro



- 9) Módulo de pantalla
- 10) Módulo de teclado
- 11) Unidad eléctrica principal
- 12) LED de diagnóstico
- 13) Entrada de cables (opcional)
- 14) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 15) Contacto antisabotaje

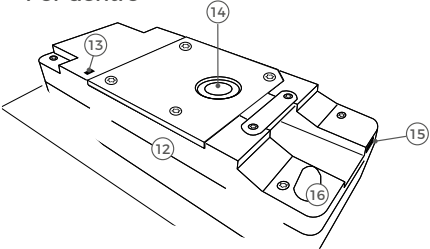
DISPOSITIVO CON MÓDULO DE INFORMACIÓN Y MÓDULO DE TECLADO

Frontal



- 1) LEDs de visión nocturna
- 2) Vídeo de 5 MP
- 3) Micrófono
- 4) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 5) Tornillos de seguridad
- 6) Altavoz
- 7) Lector RFID
- 8) Sensor de movimiento
- 9) Módulo de información

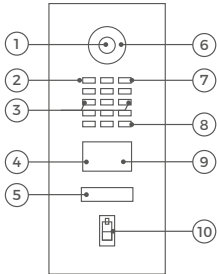
Por dentro



- 10) Módulo de teclado
- 11) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 12) Unidad eléctrica principal
- 13) LED de diagnóstico
- 14) Entrada de cables (opcional)
- 15) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 16) Contacto antisabotaje

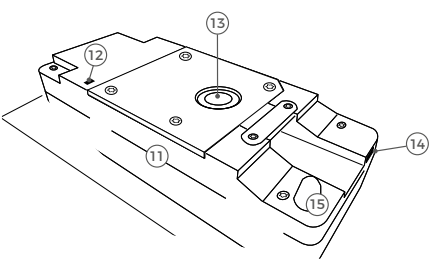
DISPOSITIVO CON MÓDULO DE LECTOR DE HUELLAS DACTILARES

Frontal



- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono

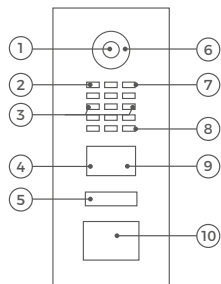
Por dentro



- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID
- 10) Lector de huellas dactilares
- 11) Unidad eléctrica principal
- 12) LED de diagnóstico
- 13) Entrada de cables (opcional)
- 14) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 15) Contacto antisabotaje

DISPOSITIVO CON MÓDULO DE LLAMADA SIN CONTACTO

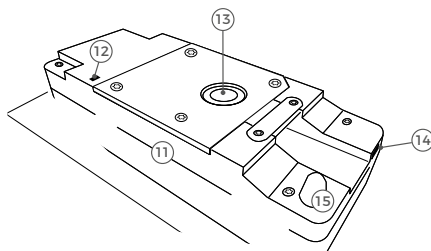
Frontal



- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada iluminado con placa identificativa
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID



Por dentro



- 10) Módulo de llamada sin contacto para iniciar llamadas sin contacto
- 11) Unidad eléctrica principal
- 12) LED de diagnóstico
- 13) Entrada de cables (opcional)
- 14) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation
- 15) Contacto antisabotaje



Algunos intercomunicadores de la serie D22x disponen, según el equipamiento, de un módulo adicional opcional para la accesibilidad que incluye un indicador de estado con tres pictogramas [Llamada, Conversación, Apertura de puerta], señal acústica de apertura de puerta y bucle de inducción. Si se instala correctamente, el módulo cumple con la norma DIN 18040 (Edificación sin barreras). Debido al elevado consumo de energía, la alimentación eléctrica del bucle de inducción debe realizarse mediante una fuente de alimentación independiente (15-48 VCC, 1 A).

VIDEOS

¿Necesita ayuda con la instalación? Vea nuestros videos de instalación que se puede encontrar en <http://www.doorbird.com/support>

Cada paso de la instalación está claramente documentado en los videos.

INSTALACIÓN

Todos los pasos que se indican a continuación deben ser llevados a cabo cuidadosamente por un adulto competente, teniendo en cuenta las normas de seguridad aplicables. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto directamente con nosotros o con un especialista competente.

Asegúrese de que todos los cables utilizados para la instalación estén intactos a lo largo de toda su longitud y aprobados para este tipo de uso.

Velocidad de red y componentes de red

Asegúrese de que la velocidad de subida de su conexión a Internet sea de al menos 0,5 Mbps. También puede realizar una prueba de velocidad en cualquier momento a través de la aplicación DoorBird. La experiencia de usuario sólo es tan buena como la velocidad de red, la estabilidad de red y la calidad de los componentes de red, como el enrutador de Internet y los puntos de acceso WiFi o los repetidores WiFi. Asegúrese también de que sus componentes de red no tengan más de dos años de antigüedad, hayan sido fabricados por un fabricante conocido y tengan instalado el firmware más reciente. Si no se cumplen estos requisitos, puede ocurrir, por ejemplo, que el rendimiento de audio y vídeo sea deficiente o que las notificaciones push se retrasen o no lleguen a su smartphone o tablet.

Requisitos:

Internet de alta velocidad (a través de línea fija): DSL, cable o fibra óptica Red: Ethernet, con DHCP

1

DESCONEXIÓN DE LA CORRIENTE



Desconecta la corriente de todos los cables que vayan hasta el lugar de montaje, p. ej., del videoportero, del timbre, del portero automático eléctrico, del switch/injector PoE, etc.

2

DESMONTAJE DEL TIMBRE EXISTENTE

Si hay un timbre o un videoportero instalados en la pared de casa, desmóntalos.

3

ELECCIÓN DEL LUGAR DE MONTAJE

El aparato emplea una lente ultragran angular hemisférica, de modo que basta con una altura de montaje baja, incluso con una distancia mínima de la persona respecto al aparato de 50 cm (19,68 in). Por eso, el objetivo no se puede ajustar mecánicamente. La lente de la cámara se debe encontrar a una altura de 145 cm (57 in) como mínimo. Antes del montaje definitivo hay que comprobar si la altura es correcta.

A la hora de elegir el lugar de montaje, fíjate en las condiciones de luz. Evita la luz solar directa, la contraluz directa y las superficies reflectantes.

El cable de red entre el aparato y el switch/injector PoE o el rúter no debe medir más de 80 m de longitud (IEEE 802.3).



El aparato no se debe exponer a la luz solar directa, ya que la temperatura de la carcasa podría exceder el límite admisible. Esto podría dañar los componentes eléctricos y mecánicos del aparato, y provocar lesiones, especialmente al tocar las piezas exteriores del aparato. Los paneles frontales blancos y plateados claros absorben menos luz solar que los oscuros.



El sensor de imagen no se debe exponer a la luz solar directa durante periodos prolongados. La luz solar directa ciega la cámara y puede dañar permanentemente los pequeños filtros de color del chip del sensor.



Los defectos causados por la luz solar directa no están cubiertos por la garantía.



Si solo dispones de dos hilos en el lugar de montaje, puedes utilizar el convertidor Ethernet PoE A1072 de 2 cables de DoorBird, que se vende por separado. Este convertidor permite transmitir datos de red (Ethernet) y corriente (PoE) a largas distancias a través de un simple cable bifilar. Así pues, se pueden equipar edificios que, p. ej., solo disponen de un cable de timbre bifilar simple con tecnología de red sin tener que tender un cable de red a posteriori.

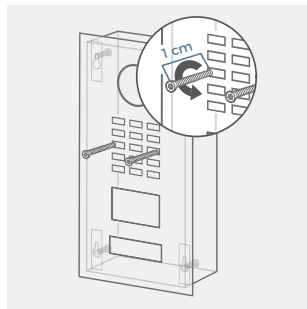
4

EXTRACCIÓN DE LA CARCASA (SOLO CON PEDIDOS EN EL CONFIGURADOR DE DOORBIRD)

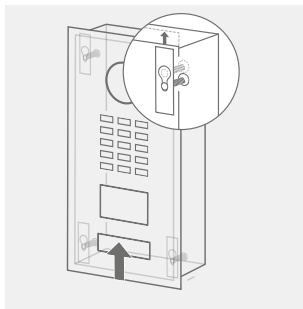


Si la carcasa trasera está separada y no se encuentra montada en el panel frontal, saltate este paso.

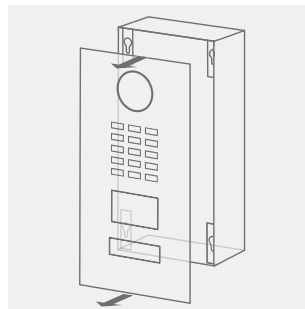
Con cuidado, retira el panel frontal, incluida la unidad principal, de la carcasa trasera de montaje utilizando el destornillador incluido.



Desatornilla los tornillos de seguridad 1 cm.



Desplaza el panel frontal hacia arriba.

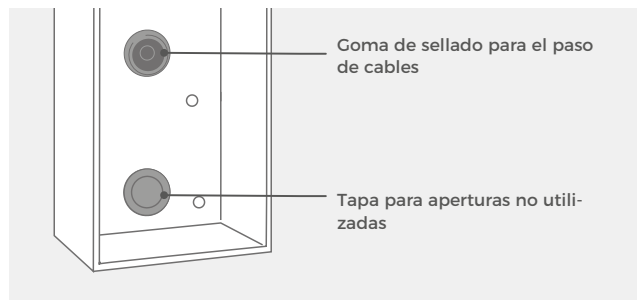


Tira del panel frontal hacia ti.

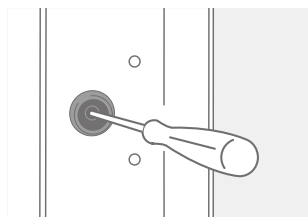
ENSAMBLAJE DE LA CARCASA DE MONTAJE

Monte la carcasa de montaje (backbox) en la pared. Encontrará los planos detallados y las medidas del aparato en la hoja de datos correspondiente al dispositivo.

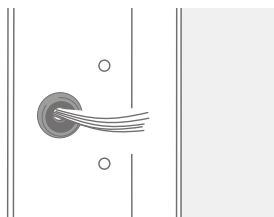
Montaje de la carcasa de montaje en superficie



Coloque la goma de sellado para el paso de cables en la abertura de montaje deseada.



Inserte un destornillador a través del centro de la goma de sellado.



Pase todos los cables y alambres que desee conectar al dispositivo a través de la goma de sellado.



Tiene que taladrar agujeros en una pared, inserte tornillos en la pared o levante una pared, asegúrese de que no se encuentren cables o tuberías eléctricas (gas, agua, etc.) en la pared.

Nota importante para el montaje en cavidades (por ejemplo, en pedestales y buzones):

Para proteger las unidades electrónicas, asegúrese de que los componentes técnicos estén protegidos contra el goteo y el agua corriente causados por la condensación o que entren en el espacio de montaje a través de las aberturas. Para proteger las unidades electrónicas, asegúrese de que el espacio de montaje interior no acumule agua.

Debe garantizarse una circulación de aire suficiente, así como un drenaje sin obstáculos del agua en la base de la instalación.

En caso contrario, se denegará la garantía.

ALIMENTACIÓN

El dispositivo se alimenta mediante PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet). La conexión a la red se realiza exclusivamente a través de LAN, por lo que la alimentación eléctrica se suministra a través de un cable de red.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y CONEXIÓN DE RED A TRAVÉS DE POE (ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE ETHERNET)

Para alimentar el dispositivo a través de un conmutador PoE+ o un inyector PoE+ (por ejemplo, el inyector DoorBird Gigabit High-PoE A1093) según el estándar PoE IEEE 802.3at, Mode A/B, se deben utilizar los cuatro hilos numerados 1, 2, 3 y 6 de un cable de red Cat.5 o superior. Asegúrese de utilizar un cable de red Cat.5 de alta calidad o superior y con el blindaje adecuado (pares de hilos blindados individualmente (S/FTP o SFTP) y cubierta del cable blindada), de modo que el blindaje esté conectado al blindaje metálico exterior del conector RJ45 (8P8C).

Si utiliza PoE como fuente de alimentación, los cuatro cables de PoE servirán al mismo tiempo como línea de datos. Si su conmutador PoE o su inyector PoE no es compatible con el estándar PoE IEEE 802.3at Mode A/B, el dispositivo no se iniciará (véanse los LED de diagnóstico y los tonos de diagnóstico).



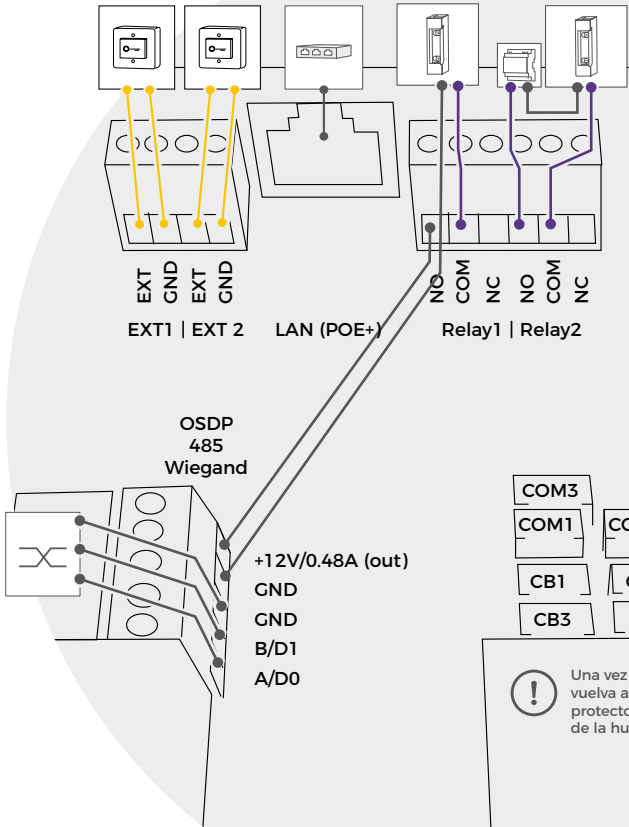
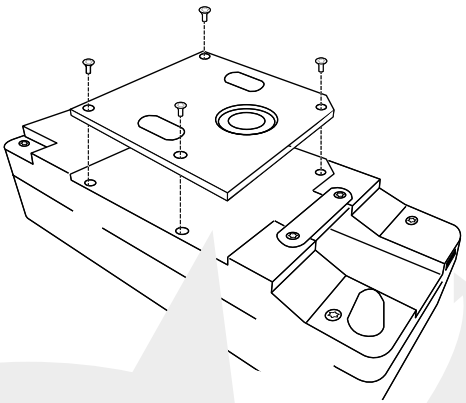
1. Desconecte el conmutador PoE o el inyector PoE correspondiente de la red eléctrica.
2. Lleve el cable de red hasta el lugar de instalación del dispositivo.

Para obtener más información sobre PoE, consulte: <http://www.doorbird.com/poe>

7 CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO

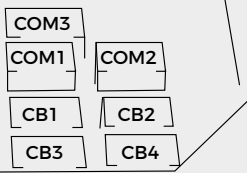
Para conectar los cables al aparato, primero debe retirar la tapa del conector con el destornillador que se incluye.

Los conectores etiquetados permiten conectar cables y conductos al aparato de forma cómoda y segura. Ahora puede conectar todos los cables y conductos necesarios al aparato. Retire todos los cables y conductos de los conectores del aparato que no vaya a utilizar. Retire unos 5 mm de aislamiento del extremo de los cables que desee conectar al terminal de tornillo verde del dispositivo.

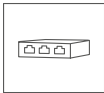
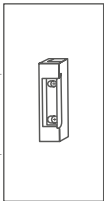
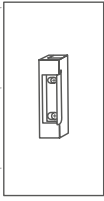
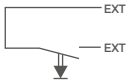
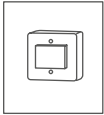


Manipule el panel frontal con cuidado. Si no se maneja correctamente, la superficie del panel frontal podría rayarse o sufrir otros daños.

Tenga mucho cuidado al conectar los cables y los hilos. Una conexión incorrecta de los cables y los hilos puede provocar daños en el aparato. Los hilos sin aislamiento no deben sobresalir del borne de tornillo, ya que esto podría provocar un cortocircuito y dañar el aparato.



Una vez conectados los cables, vuelva a atornillar la tapa protectora para proteger el aparato de la humedad.

CONEXIONES	DESCRIPCIÓN	
LAN/POE+		Toma RJ45 para conectar la red procedente del conmutador PoE+ o del inyector PoE+.
R1 NO		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Open» (NO). Se cierra al activarse.
R1 COM		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Common» (COM).
R1 NC		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Closed» (NC). Se abre al activarse.
R2 NO		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Open» (NO). Se cierra al activarse.
R2 COM		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Common» (COM).
R2 NC		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Closed» (NC). Se abre al activarse.
EXT1, EXT2 		Entrada digital (0 V, 0 A (NO)), para un botón de apertura de puerta, máx. 0 V CC/CA, 0 A. Estas conexiones pueden utilizarse, p. ej., para conectar un botón de apertura de puerta en interiores. Los relés se pueden configurar en la aplicación DoorBird o en DoorBird Webadmin. NOTICE Asegúrese de que no haya tensión en estas conexiones. Una tensión excesiva puede dañar irremediablemente el aparato.
+12 V / 0,45 A (salida)	Salida de 12 V CC, 0,45 A, p. ej., para un abridor de puertas	
GND, GND		Ground. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado numérico), la función Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (GND: hilo negro).
D1		Data High. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado). Máx. 5 mA por salida (línea de datos). La salida Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (D1: hilo blanco).
D0		Dato bajo. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado). Máx. 5 mA por salida (línea de datos). La salida Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (D0: hilo verde).


El tiempo de activación se puede configurar en la aplicación DoorBird o en Webadmin

COM1, COM2	Conexión para módulos certificados de Bird Home Automation, por ejemplo, el módulo Info
COM3	Conexión para módulos certificados de Bird Home Automation, por ejemplo, teclado, lector de huellas dactilares, MTM
CB1, CB2, CB3, CB4	Conexión para el primer (CB1), segundo (CB2), tercer (CB3) y cuarto (CB4) botón de llamada
USB tipo C	Conexión para módulos compatibles de Bird Home Automation, por ejemplo, pantalla táctil, pantalla de 3.5 pulgadas.

NOTICE Las conexiones «CB1», «CB2», «CB3», «CB4», así como «COM1», «COM2» y «COM3» situadas en la parte posterior de la unidad de alimentación principal solo deben utilizarse para conectar componentes certificados por Bird Home Automation.

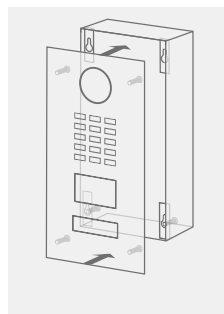
8

MONTAJE DEL PANEL FRONTAL

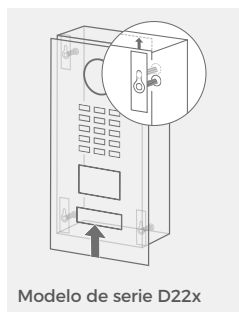
Monta el panel frontal, incluida la unidad principal, en la carcasa trasera de montaje.



El montaje de los paneles frontales varía entre los modelos de serie y los pedidos realizados a través del configurador de DoorBird («DBI») presente en el nombre del aparato).

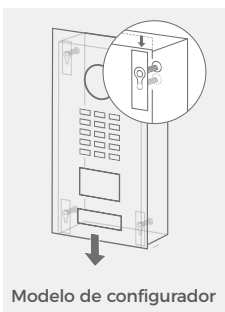


Presiona el panel frontal en la carcasa trasera de montaje.



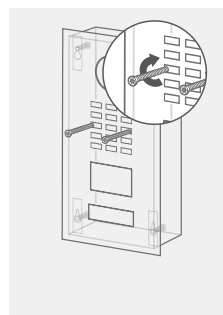
Modelo de serie D22x

Desplaza el panel frontal hacia arriba.



Modelo de configurador

Desplaza el panel frontal hacia abajo.



Atornilla los tornillos de seguridad.

9

PUESTA EN MARCHA

Conecte la alimentación de los cables que van al lugar de instalación. Encienda el conmutador PoE o el inyector PoE conectado al dispositivo. Podrá comprobar si el dispositivo recibe alimentación mediante el LED de diagnóstico. Este se ilumina entre 30 y 60 segundos después de conectar la alimentación. El dispositivo estará listo para funcionar (proceso de arranque, posibles actualizaciones de software, etc.) tan pronto como emita un breve pitido de diagnóstico desde el altavoz integrado. Esto puede tardar hasta 5 minutos. Si el LED de diagnóstico no se enciende, compruebe la fuente de alimentación.

10

DESCARGA E INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN

Descargue la aplicación «DoorBird» de Bird Home Automation en su dispositivo móvil desde la App Store de Apple o Google Play Store. Encontrará la versión más reciente del manual de instrucciones de la aplicación en www.doorbird.com/de/support

En la aplicación DoorBird, vaya a «Ajustes > Añadir dispositivo» y haga clic en el icono del código QR en el campo «Usuario». Escanee el código QR de usuario que aparece en el «Digital Passport» adjunto.

Si tiene problemas para añadir el dispositivo a la aplicación, compruebe si el dispositivo está conectado a Internet (www.doorbird.com/checkonline). Si el dispositivo no está conectado, compruebe la conexión a la red y el suministro eléctrico del dispositivo.

LED DE DIAGNÓSTICO

Podrá saber si el aparato recibe alimentación eléctrica gracias al LED de diagnóstico. Este se enciende entre 30 y 60 segundos después de conectar la alimentación eléctrica.

TONOS DIAGNÓSTICOS

Entre uno y cinco minutos después de conectarse a la red eléctrica, el dispositivo emite unos pitidos de diagnóstico.

SENSOR DE MOVIMIENTO

El dispositivo cuenta con un sensor de movimiento integrado con tecnología 4D. Puede utilizarlo para numerosas aplicaciones, por ejemplo, para enviar una alarma a un dispositivo móvil o para activar un relé que encienda una luz exterior.

LECTOR RFID

El lector RFID integrado se puede utilizar para diversas aplicaciones, como abrir o cerrar puertas, o activar o desactivar su sistema de alarma. Por motivos de seguridad, el lector RFID tiene un alcance muy corto (0-3 cm, 0-1,18 pulgadas), por lo que deberá mantener la etiqueta RFID compatible (llavero) muy cerca del lector. Puede configurar el lector RFID con la aplicación DoorBird.



Por motivos de seguridad, el lector RFID solo funciona a corta distancia.

API

El dispositivo cuenta con una API bien documentada para la integración de sistemas de terceros. Encontrará más información, así como los términos y condiciones generales, en www.doorbird.com/api

INTEGRACIONES

El dispositivo ofrece numerosas opciones para integrarlo en aplicaciones de terceros. Para obtener más información, visite www.doorbird.com/integrations

CAMBIAR EL TEXTO DE UNA PLACA IDENTIFICATIVA

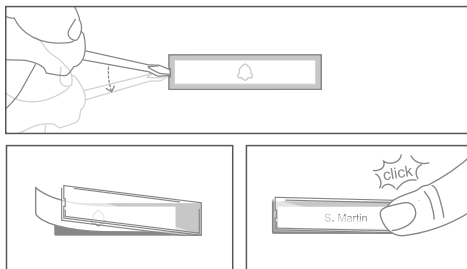


Solo es relevante para dispositivos con un o más botones de llamada con placa identificativa iluminada.



Servicio de grabado para un estilo moderno y aspecto impecable: www.doorbird.com/engraving

Siga el PASO 1 para desconectar la corriente. Utilice un destornillador plano de ranura para retirar la cubierta transparente del botón de llamada. Recomendamos utilizar papel que no absorba la humedad.



CAMBIAR EL TITULO DEL MÓDULO DE INFORMACIÓN

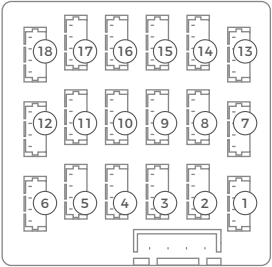
 Solo es relevante para dispositivos con módulo de información.

Siga el PASO 1 para desconectar la alimentación eléctrica y el PASO 2 para retirar el panel frontal del dispositivo. A continuación, podrá cambiar el texto en el módulo de información situado en el interior. Recomendamos utilizar papel que no absorba la humedad.

TECLAS DE LLAMADA AL SISTEMA MULTIPARTITO CONECTAR EL MÓDULO

 Solo es relevante para dispositivos con 5 o más Botones de llamada.

Conecte al módulo multipartito (por ejemplo, el módulo MTM18A) únicamente botones de llamada que estén certificados por Bird Home Automation.



-  = 1.ª llamada tira de botones
-  = 18.ª llamada tira de botones

MANTENIMIENTO DE LA PLACA FRONTAL

Limpieza y mantenimiento

Todos los paneles frontales DoorBird están fabricados con materiales de excelente calidad y diseñados para una larga vida útil. Dado que los dispositivos suelen montarse en zonas exteriores no resguardadas, están expuestos a condiciones climáticas desfavorables y sustancias agresivas, especialmente en calles, cerca de la costa y zonas industriales. Por eso, tenga en cuenta las indicaciones de mantenimiento siguientes. No nos haremos responsables de los daños que se produzcan por no seguir estas indicaciones.



Eliminar la suciedad agresiva, como los excrementos de pájaro, lo antes posible.



No utilizar nunca productos de limpieza abrasivos, como lana de acero o líquidos abrasivos.

En general, basta con usar agua caliente, si es necesario con un poco de líquido lavavajillas, y un paño o cepillo suaves. Las piezas de plástico (cámara o placas con nombre) no se deben tratar con productos de limpieza para metales. Después de la limpieza, elimine todos los restos de productos de limpieza y lubricación para prevenir manchas o decoloraciones.

Acero inoxidable

Para los dispositivos DoorBird solo se utilizan aceros inoxidables de excelente calidad. No obstante, incluso el acero inoxidable se puede oxidar, ya que está compuesto por aprox. un 70 % de hierro. La resistencia a la oxidación se consigue con una capa de protección (llamada también capa pasiva), que funciona como una piel sobre el hierro. Básicamente, esta capa protectora está compuesta por cromo y otros metales nobles.

Las partículas de hierro, el polvo de lijado y las virutas que se depositan sobre el acero inoxidable pueden provocar corrosión (óxido ligero). Estas partículas de hierro se encuentran en el aire en todas partes, pero sobre todo en zonas industriales, cerca de la costa y calles muy transitadas. Retire los depósitos ferrosos de inmediato, ya que, de lo contrario, dañarán el dispositivo y provocarán auténtica oxidación. Para eliminar la corrosión basta con limpiar el polvo con un paño. También es recomendable utilizar productos de cuidado, como WD 40, que se puede encontrar, entre otros, en Amazon por menos de 5,00 €. Solo hay que aplicar una capa fina y pasar un paño. Se puede hacer lo mismo cuando se forma corrosión en los grabados de la superficie de acero inoxidable.

Las salpicaduras de cemento o cal se deben eliminar con cuidado lo antes posible, antes de que se endurezcan, con una espátula de madera.

Los productos de limpieza siguientes no se deben utilizar, ya que reducen la resistencia a la corrosión:

- Productos con cloruros y ácido clorhídrico
- Agentes blanqueadores (en caso de aplicación accidental, aclarar abundantemente con agua)
- Productos para limpiar plata

Después de cada limpieza, pasar un paño ligeramente humedecido con agua limpia y secar con un trapo para prevenir la formación de marcas de cal. El agua desmineralizada previene la formación de residuos de cal.

Acero inoxidable con recubrimiento de PVD

Para las superficies con recubrimiento de PVD, cromadas o doradas recomendamos utilizar un detergente lavavajillas desengrasante y agua limpia o limpiarlas con un paño de microfibra limpio y sin pelusas. Para las superficies de alto brillo se debe utilizar un paño que no arañe (p. ej., paños limpiagafas, para pulido de muebles o similares).

Superficies barnizadas

Limpie las superficies e inscripciones barnizadas con un paño suave que no arañe (p. ej., paños limpiagafas, para pulido de muebles o similares) humedecido con una solución jabonosa suave. Para que no se formen manchas ni decoloraciones, elimine los restos de producto sin dejar residuos. Proceda con mucho cuidado con las inscripciones para no dañar la lámina ni la impresión.

Latón bruñido y Bronce arquitectónico

El acabado de la superficie „auténtico latón bruñido” y „auténtico bronce arquitectónico” es un acabado bruñido en frío que luego se sella con una cera para barcos. Como se trata de una superficie transpirable, es aconsejable aplicar una capa posterior de cera a intervalos regulares (aprox. 6-18 meses) con un paño suave, dejar que actúe un rato y luego frotarla uniformemente con un paño seco. Recomendamos una cera como Teroson WX 990 de Henkel.

NO deben utilizarse productos químicos de limpieza de ningún tipo.

Evitar tocar la superficie con los dedos durante el montaje. Se recomienda usar guantes de látex sin polvo.

En función de las influencias climáticas, la superficie tratada puede cambiar y adquirir así su aspecto característico e individual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

INFORMACIÓN GENERAL

Alimentación	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Módulo de información	3.5", iluminado
Pantalla de visualización	LCD de 3.5" (sin función táctil), iluminado, para mostrar un texto libre de 2 líneas y el directorio de nombres (máx. 500 entradas)
Pantalla táctil	LCD de 7", iluminado, para mostrar un texto libre de 2 líneas y el directorio de nombres (máx. 3000 entradas)
Teclado con 16 teclas	• 16 teclas, iluminadas, configurables • vía app, p. ej. • Códigos PIN individuales • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales • Hasta 3000 códigos PIN configurables
Teclado con 12 teclas	• 12 teclas, iluminadas, configurables vía app, p. ej. • Códigos PIN individuales • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales • Hasta 3000 códigos PIN configurables
Lector de huellas dactilares 50	• Configurable vía app • Eventos individuales (por ejemplo cambiar un relé, notificación HTTP (s)) • Horarios individuales • Hasta 50 huellas dactilares configurables • Historial de eventos
Botón de llamada sin contacto	Sensor de movimiento por radar de alta gama para una detección fiable a corta distancia Retroiluminación de dos colores (cambia a verde cuando se detecta movimiento) Eventos individuales (p. ej. apertura de puerta, notificación automática, SIP, etc.) Campos de texto intercambiables en 5 idiomas (DE, EN, ES, FR, IT) incluidos
Módulo de accesibilidad	Indicador de estado con tres pictogramas [llamada, conversación, apertura de puerta], señal acústica de apertura y bucle de inducción Homologación según DIN 18040
Conectores	• RJ45, para LAN/PoE • Relé de enclavamiento biestable #1, máx. 24 V CC /AC, 1 amperio, p. ej. para abrepuertas eléctricos • Relé de enclavamiento biestable #2, máx. 24 V CC /AC, 1 amperio, p. ej. para abrepuertas eléctricos • Entrada externa #1 • Entrada externa #2 • Los relés se pueden ampliar o asegurar con el DoorBird IP Controlador I/O A1081. • 1x Conector de módulo USB Type-C (pantalla táctil) • Salida 12 V CC @ 0.48 A, p. ej. para un abrepuertas eléctrico • RS485, Wiegand, OSDP
Clase de protección	IP65, IK08
Homologaciones	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Condiciones de funcionamiento	-25 a +55°C /-13 a 131°F Humedad relativa del aire de 10 % a 85 % (no se condensa)
Contenido del envío	1x Unidad eléctrica principal 1x Placa frontal* 1x Llavero Transponder 1x Atornillador 1x Guía rápida con pasaporte digital 1x Manual de instalación 1x Piezas pequeñas
Garantía	Ver www.doorbird.com/warranty

REQUISITOS DEL SISTEMA ACTUALES

Requisitos del sistema	Dispositivo móvil: versión iOS más reciente en iPhone/iPad, versión Android más reciente en smartphone/tablet Internet: conexión a internet por red telefónica fija de banda ancha de alta velocidad, DSL, cable o fibra óptica, sin Socks ni servidores Proxy Red: Red Ethernet, con protocolo de configuración dinámica de host (DHCP)
------------------------	--

Altura de instalación recomendada	El objetivo de la cámara deberá encontrarse a una altura mínima de 145 cm (57 in). Por favor, compruebe la altura óptima de montaje para su sitio antes de iniciar la instalación.
-----------------------------------	--

VÍDEO

Cámara	HDTV, 5 megapíxeles, dinámica (VGA - HDTV)
Lente	Lente gran angular hemisférica 180° (D), 140° (H), 100° (V), rectificadas, modo de visión por infrarrojos
Visión nocturna	Sí, sensor de luz, filtro de infrarrojos automático, 2 LED infrarrojos (850 nm)

Vídeo	Vídeo
-------	-------

AUDIO

Componentes de audio	Altavoz y micrófono, disminución de ruido y eco (AEC, ANR)
Transmisión de audio	Bidireccional, dúplex completo
Audio	Audio

RED

Ethernet	Conector RJ45, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Protocolos compatibles	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC

SENSOR DE MOVIMIENTO

Tipo	Activo
Ángulo de detección	54° (H), 70° (V)
Alcance	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), según entorno, configurable en tramos de 1 m (3.3 ft).
Tecnología	4D. Basado en varios sensores y algoritmos integrados, p. ej. la energía de radiofrecuencia (ERF)
Configuración	• A través de app, p. ej. • Range (1 - 10 m / 3.3 - 32.9 ft) • Dirección (acercándose, alejándose, en ambas direcciones al mismo tiempo) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/vídeo], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales

PROTECCIÓN CONTRA EL VANDALISMO

Sensor de vandalismo	Sensor integrado para la detección en tiempo real de manipulaciones mecánicas (p. ej. retirada del dispositivo).
----------------------	--

LECTOR RFID 125 KHZ

Tipo	Sistema "Lector activo de etiquetas pasivas (ARPT: "Active Reader Passive Tag" en inglés)
Estándar	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frecuencia	125 KHz
Alcance	0 - 3 cm (0.118 in), según entorno
Antena	Interna
Transpondedor compatible	Llaveros RFID vendidos por separado. www.doorbird.com/buy Hasta 3000 llaveros RFID configurables.
Configuración	• A través de app, p. ej. • Llavery (agregar, borrar) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, llamada SIP [audio/vídeo], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales

Lector RFID 125 KHz	125 KHz RFID reader
LECTOR RFID 13,56 MHZ	
Tipo	Sistema "Lector activo de etiquetas pasivas (ARPT: "Active Reader Passive Tag" en inglés)
Estándar	UID (CSN) de: MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 y EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (se requiere compatibilidad HCE)
Frecuencia	13,56 MHz
Alcance	0 - 3 cm (0.118 in), según entorno
Antena	Interna
Transpondedor compatible	Llaveros RFID vendidos por separado, ver www.doorbird.com/buy Hasta 3000 llaveros RFID configurables
Encriptación	Requiere una licencia DoorBird Cloud Pro o DoorBird Cloud Enterprise.
Configuración	• A través de app, p. ej. • Llavery (agregar, borrar) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales
OSDP	
OSDP	Hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
RS485	
RS485	Hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
WIEGAND	
Dirección	Entradas y salidas: hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
Protocolos compatibles	26, 30, 31, 34 y 44 bits
Transmisión de datos compatible	Transpondedores RFID de 125 KHz, transpondedores RFID de 13,56 MHz, códigos PIN del teclado
Longitud máxima del cable	Máx. 150 m (492 ft)
Tensión	Cuando no se transmiten datos, tanto DATA0 como DATA1 son llevados al nivel de tensión "alto" de +5 V CC. La interfaz está aislada eléctricamente.
Configuración	A través de la app, p. ej. registro e interfaz activados/desactivados
MÓDULOS INALÁMBRICOS INTEGRADOS	
RFID	125 KHz, 13,56 MHz, se puede desactivar
Sensor	24 GHz, se puede desactivar
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), compatible con DoorBird Mando a distancia Llavery Bluetooth A8007
INTEGRACIÓN DE OTROS PROVEEDORES (DOORBIRD CONNECT)	
Integraciones de socios	Ver www.doorbird.com/integrations
API	Ver www.doorbird.com/api
Flujos de video simultáneos	Una, para los streams de grabación basados en eventos y continuos
ACCESORIOS ADICIONALES	
Se vende por separado	ver www.doorbird.com/buy

*Sólo disponible en ciertos modelos o configuraciones.

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch son marcas registradas de Apple Inc.
3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.
4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code es una marca registrada de Denso Wave Incorporated en Japón y otros países.
6. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.
7. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.
8. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio - aunque sólo sea en forma de extractos - sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.
9. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).
10. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos.
11. Nuestros productos y también los componentes que contienen (circuitos integrados, software, etc.) sólo pueden utilizarse para fines civiles y no militares.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea, banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.
2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.
3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia. Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:
 - En muchos países la señal de vídeo sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación)
 - Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
 - El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Por favor, verifique que el propietario y la comunidad de viviendas estén de acuerdo de instalar y usar este producto. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable por cualquier uso inapropiado a este producto, incluyendo la apertura no autorizada de una puerta.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo

se producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Editoriales

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Alemania

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es posible que estas instrucciones contengan errores tipográficos o problemas de impresión. No obstante, el contenido de estas instrucciones se comprueba de manera periódica y las correcciones se implementan en la siguiente edición. No asumimos ninguna responsabilidad por fallos de carácter técnico o tipográfico y sus consecuencias.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di mettere in funzione i componenti leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.

Nel caso in cui il dispositivo venga ceduto ad altri è necessario fornire anche queste istruzioni a corredo.

La versione più aggiornata delle istruzioni per l'installazione è disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

Al fine di semplificare, il termine "dispositivo" indica il prodotto "Videocitofono IP", mentre "dispositivo mobile" è riferito a uno smartphone o tablet.

Responsabilità

Il presente documento è stato predisposto con la massima cura. In caso di imprecisioni o omissioni invitiamo a informare Bird Home Automation GmbH. Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali errori tipografici e si riserva di apportare modifiche al prodotto o ai manuali senza preavviso. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi garanzia circa i materiali contenuti nel presente documento, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un determinato impiego. Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali danni secondari o conseguenti verificatisi nel contesto della messa a disposizione, esecuzione o dell'uso dei presenti materiali. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per la destinazione d'uso prevista.

Modifiche del dispositivo

L'installazione e l'utilizzo devono avvenire nel pieno

rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale. Questo dispositivo non include componenti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. Qualsiasi modifica o intervento sul dispositivo comporta il venire meno di tutte le certificazioni e omologazioni applicabili.

Simboli utilizzati



Attenzione: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, comporta il decesso o comunque lesioni gravi.



Avvertenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può comportare il decesso o comunque lesioni gravi.



Attenzione: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media entità.



Avviso: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Importante: Segnala importanti informazioni che garantiscono il corretto funzionamento del prodotto.

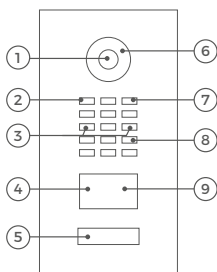


Nota: Segnala informazioni utili volte a un impiego ottimale del dispositivo.

Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate nell'opuscolo allegato o online: <https://www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf>

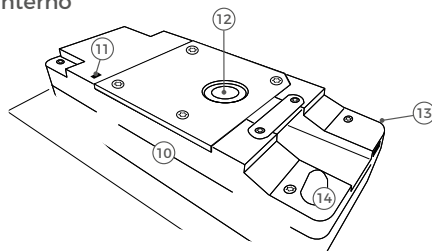
DISPOSITIVO CON PULSANTE DI CHIAMATA

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono

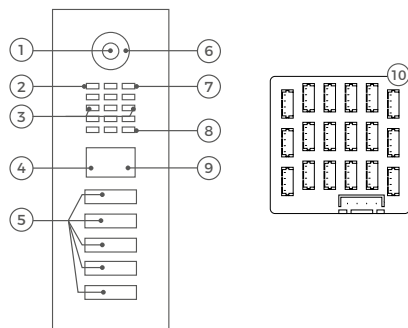
Interno



- 8) Altoparlante
- 9) Lettore RFID
- 10) Unità elettrica principale
- 11) LED di diagnostica
- 12) Passacavo (opzionale)
- 13) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation
- 14) Contatto per sabotaggio

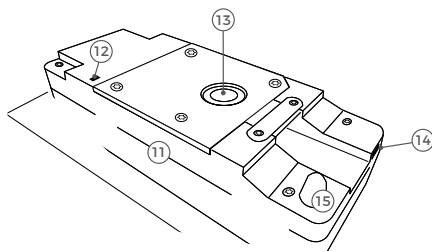
DISPOSITIVO CON 5 O PIÙ PULSANTI DI CHIAMATA

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono

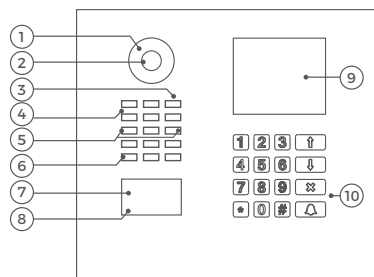
Interno



- 8) Altoparlante
- 9) Lettore RFID
- 10) Modulo plurifamiliari MTM18A
- 11) Unità elettrica principale
- 12) LED di diagnostica
- 13) Passacavo (opzionale)
- 14) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation
- 15) Contatto per sabotaggio

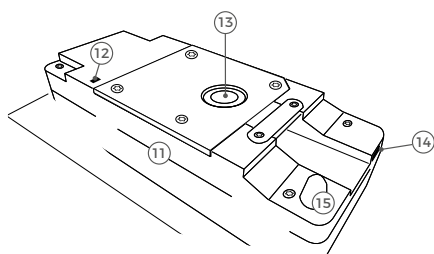
DISPOSITIVO CON MODULO DISPLAY E MODULO TASTIERA

Fronte



- 1) LED per la visione notturna
- 2) Video da 5 MP
- 3) Microfono
- 4) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 5) Viti di sicurezza
- 6) Altoparlante
- 7) Lettore RFID
- 8) Sensore di movimento

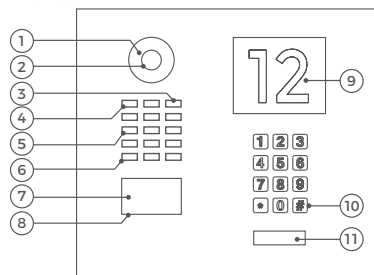
Interno



- 9) Modulo display
- 10) Modulo tastiera
- 11) Unità elettrica principale
- 12) LED di diagnostica
- 13) Passacavo (opzionale)
- 14) Porta USB Type-C per moduli certificati Bird Home Automation
- 15) Contatto per sabotaggio

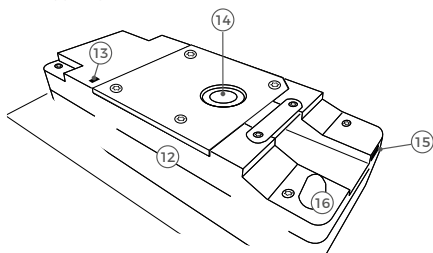
DISPOSITIVO CON MODULO INFO E MODULO TASTIERA

Fronte



- 1) LED per la visione notturna
- 2) Video da 5 MP
- 3) Microfono
- 4) Sensore di luce
- 5) Viti di sicurezza
- 6) Altoparlante
- 7) Lettore RFID
- 8) Sensore di movimento
- 9) Modulo info

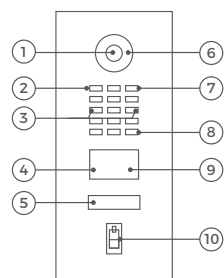
Interno



- 10) Modulo tastiera
- 11) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 12) Unità elettrica principale
- 13) LED di diagnostica
- 14) Passacavo (opzionale)
- 15) Porta USB Type-C per moduli certificati Bird Home Automation
- 16) Contatto per sabotaggio

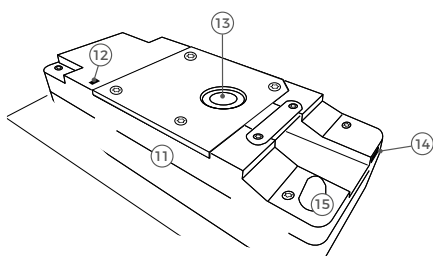
DISPOSITIVO CON MODULO LETTORE DI IMPRONTE DIGITALI

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono

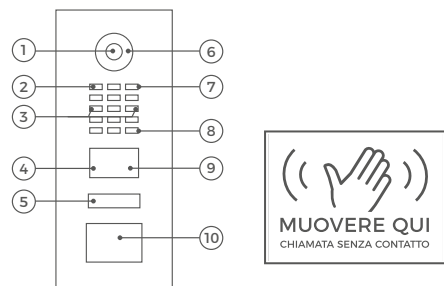
Interno



- 8) Altoparlante
- 9) Lettore RFID
- 10) Lettore di impronte digitali
- 11) Unità elettrica principale
- 12) LED di diagnostica
- 13) Passacavo (opzionale)
- 14) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation
- 15) Contatto per sabotaggio

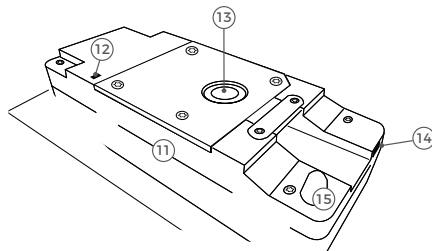
DISPOSITIVO CON PULSANTE DI CHIAMATA CONTACTLESS

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono
- 8) Altoparlante

Interno



- 9) Lettore RFID
- 10) Pulsante di chiamata senza contatto per la suoneria contactless squillo
- 11) Unità elettrica principale
- 12) LED di diagnostica
- 13) Passacavo (opzionale)
- 14) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation
- 15) Contatto per sabotaggio

i Alcuni citofoni della serie D22x, a seconda della dotazione, dispongono di un modulo opzionale per l'accessibilità che include un indicatore di stato con tre pittogrammi [Chiamata, Conversazione, Apertura porta], un segnale acustico di apertura porta e un anello a induzione. Se installato correttamente, il modulo è conforme alla norma DIN 18040 (Edilizia senza barriere architettoniche). A causa dell'elevato assorbimento di potenza, l'alimentazione del circuito di ascolto deve avvenire tramite un alimentatore separato (15 - 48 VDC, 1 A).

VIDEO

Per l'installazione è possibile seguire gli appositi video tutorial su www.doorbird.com/support. I video descrivono in dettaglio i singoli step di installazione.

INSTALLAZIONE

Tutti i passaggi di seguito riportati vanno effettuati a cura di un adulto esperto e nel rispetto di tutte le norme di sicurezza vigenti. Per qualsiasi chiarimento invitiamo a contattare l'azienda o un tecnico esperto. Accertarsi che tutti i cavi utilizzati per l'installazione siano integri sull'intera lunghezza e siano omologati per l'uso previsto.

Velocità di rete e componenti di rete

Assicurati che la tua connessione Internet abbia una velocità di upload di almeno 0,5 Mbit/s. Puoi anche eseguire un test di velocità in qualsiasi momento tramite l'app DoorBird. L'esperienza utente dipende dalla velocità della rete, dalla sua stabilità e dalla qualità dei tuoi componenti di rete, come ad esempio il router Internet, gli access point WiFi o i ripetitori WiFi. Assicurati che i tuoi componenti di rete non abbiano più di due anni, siano stati prodotti da un produttore rinomato e dispongano del firmware più recente. Se questi requisiti non sono soddisfatti, può accadere, ad esempio, che le connessioni audio e video siano scadenti o che i messaggi push arrivino in ritardo o non arrivino affatto sul tuo smartphone o tablet.

Requisiti:

Internet ad alta velocità (rete fissa): DSL, cavo o fibra ottica

Rete: rete Ethernet, con DHCP

1

STACCARE LA CORRENTE



Interrompere l'alimentazione di tutti i cavi che conducono al luogo di installazione, ovvero, ad esempio, l'alimentazione del posto esterno, del cicalino, dell'apriporta elettrico, dello switch PoE/iniettore PoE ecc.

2

SMONTAGGIO DEL CAMPANELLO PREESISTENTE

Se sulla parete dell'abitazione è già presente, smontare il campanello o il posto esterno esistente.

3

DEFINIRE IL LUOGO DI MONTAGGIO

Il dispositivo utilizza un obiettivo emisferico ultragrandangolare, per cui è sufficiente un'altezza di installazione ridotta anche con una distanza minima della persona di 50 cm (19,68 pollici) dal dispositivo. Per questo motivo l'obiettivo non è regolabile meccanicamente. L'obiettivo della telecamera deve essere installato a un'altezza minima di 145 cm (57 in.). Si consiglia di verificare l'altezza corretta prima del montaggio definitivo.

Nella scelta del luogo di installazione, prestare attenzione alle condizioni di illuminazione. Evitare la luce solare diretta, il controllo diretto e le superfici riflettenti.

Il cavo di rete tra il dispositivo e lo switch PoE/l'iniettore PoE/il router Internet non deve superare i 80 metri di lunghezza (IEEE 802.3).

NOTICE Evitare di esporre il dispositivo alla luce diretta del sole. La temperatura del corpo esterno non deve superare la soglia massima prevista, poiché i componenti elettrici e meccanici potrebbero rimanere danneggiati e causare lesioni, in particolare toccando le parti esterne del citofono.

NOTICE Evitare di esporre il dispositivo alla luce diretta del sole. Le coperture frontali bianche o color argento chiaro assorbono la luce del sole in minor misura rispetto alle coperture di colore scuro.



La garanzia non copre gli eventuali causati dall'azione diretta dei raggi solari.



Se in corrispondenza del punto di installazione sono disponibili due fili, è possibile utilizzare il "Convertitore Ethernet PoE+ a 2 fili A1072", ordinabile a parte, che consente di trasmettere dati di rete (Ethernet) e corrente (PoE) sulla lunga distanza, attraverso un semplice cavo a due fili. In questo modo è possibile dotare di tecnologie di rete edifici meno recenti che presentino ad es. un semplice cavo da campanello a due fili senza dover posare un cavo di rete a posteriori.

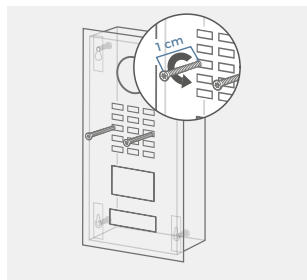
4

RIMUOVERE L'ALLOGGIAMENTO (SOLO PER ORDINI VIA CONFIGURATORE DOORBIRD)

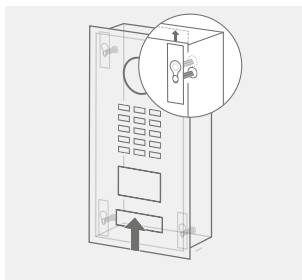


Saltare questo passaggio nel caso l'alloggiamento posteriore venga fornito separato e non sia montato sul pannello frontale.

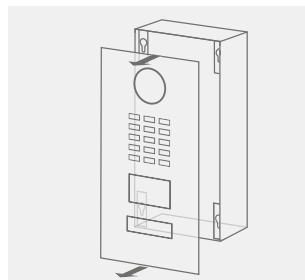
Staccare con cautela il pannello frontale con l'unità principale dall'alloggiamento posteriore utilizzando il cacciavite fornito a corredo.



Estrarre le viti di sicurezza di 1 cm.



Spingere il pannello frontale verso l'alto.

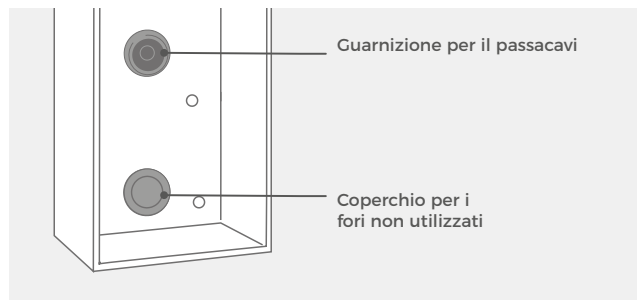


Tirare il pannello frontale verso di sé.

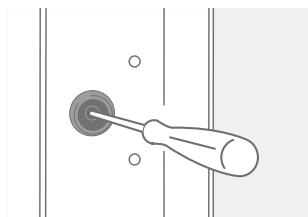
MONTAGGIO DELL'ALLOGGIAMENTO POSTERIORE

Montare a parete l'alloggiamento posteriore. I disegni e gli ingombri sono riportati in dettaglio nella scheda dati del rispettivo modello di citofono.

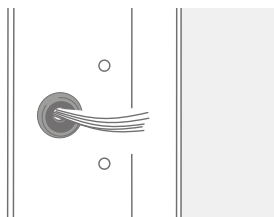
Montaggio del corpo sopra intonaco



Posizionare la guarnizione per il passacavi sul foro di montaggio desiderato.



Forare il centro della guarnizione con un cacciavite.



Far passare tutti i fili e cavi da collegare al dispositivo attraverso la guarnizione.



In caso sia necessario forare il muro con il trapano, inserire viti nel muro o realizzare scanalature: accertarsi che all'interno del muro non corrano cavi (dell'utenza elettrica, del gas o dell'acqua).

Nota importante per il montaggio in cavità (ad esempio in piedistalli e cassette postali):

Per proteggere le unità elettroniche, assicurarsi che i componenti tecnici siano protetti contro il gocciolamento e l'acqua corrente causati dalla condensa o che entrano nello spazio di montaggio attraverso le aperture. Per proteggere le unità elettroniche, assicurarsi che lo spazio di montaggio interno non accumuli acqua.

Deve essere garantita una sufficiente circolazione dell'aria e un drenaggio senza ostacoli dell'acqua alla base dell'installazione.

In caso contrario, la garanzia non sarà valida.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Il dispositivo è alimentato tramite PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet). Il collegamento alla rete avviene esclusivamente tramite LAN, pertanto l'alimentazione viene fornita tramite un cavo di rete.



ALIMENTAZIONE ELETTRICA E CONNESSIONE DI RETE TRAMITE POE (POWER OVER ETHERNET)

Per alimentare il dispositivo tramite uno switch PoE+ o un iniettore PoE+ (ad es. DoorBird Gigabit High-PoE Injector A1093) secondo lo standard PoE IEEE 802.3at Mode A/B, utilizzare i quattro fili contrassegnati con i numeri 1, 2, 3 e 6 di un cavo di rete Cat.5 o superiore. Assicurarsi di utilizzare un cavo di rete Cat.5 di alta qualità o superiore e con una schermatura adeguata (coppie di fili schermate singolarmente (S/FTP o SFTP) e guaina del cavo schermata), in cui la schermatura è collegata alla schermatura metallica esterna del connettore RJ45 (8P8C).

Se si utilizza il PoE come alimentazione, i quattro cavi PoE fungono contemporaneamente da linea dati. Se lo switch PoE o l'iniettore PoE non supportano lo standard PoE IEEE 802.3at Mode A/B, il dispositivo non si avvierà (vedere LED di diagnostica e segnali acustici di diagnostica).



1. Scollegare lo switch PoE o l'iniettore PoE previsto dalla rete elettrica.
2. Posare il cavo di rete fino al punto di installazione dell'apparecchio.

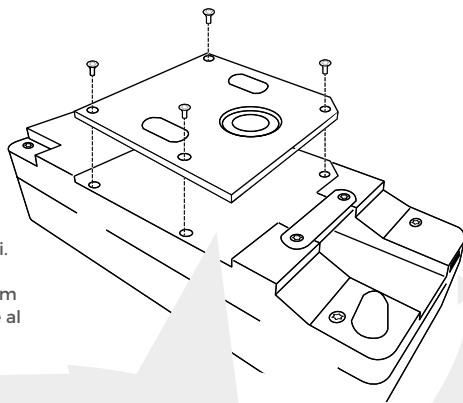
Per ulteriori informazioni sul PoE, consultare il seguente link: www.doorbird.com/poe

7

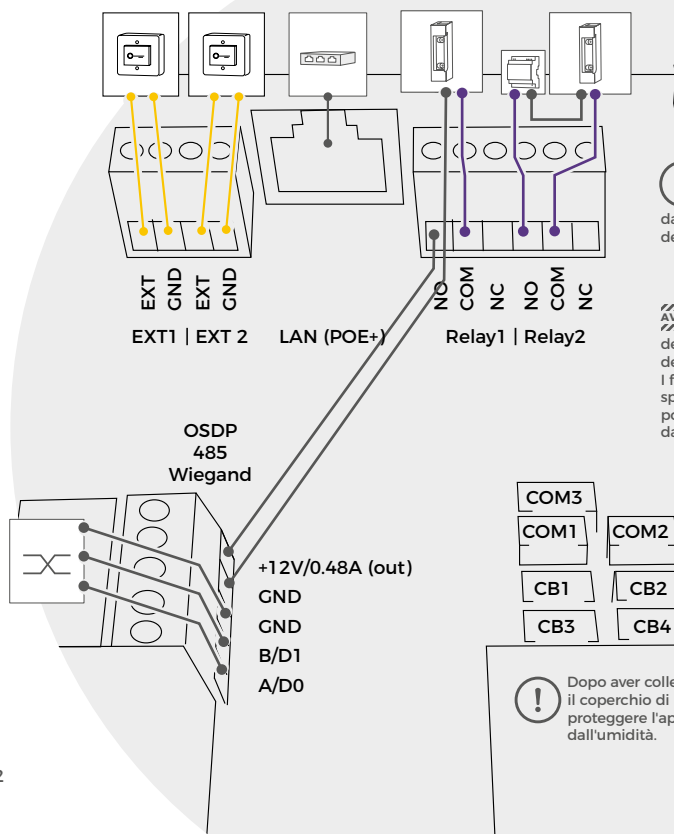
COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

Per collegare i cavi all'apparecchio, è necessario innanzitutto rimuovere il coperchio della presa utilizzando il cacciavite in dotazione.

Grazie ai terminali contrassegnati, è possibile collegare cavi e fili all'apparecchio in modo comodo e sicuro. Ora potete collegare all'apparecchio tutti i cavi e i fili necessari. Vi preghiamo di rimuovere tutti i cavi e i fili dai terminali dell'apparecchio che non vi servono. Rimuovere circa 5 mm di isolante dall'estremità dei cavi che si desidera collegare al morsetto a vite verde dell'apparecchio.

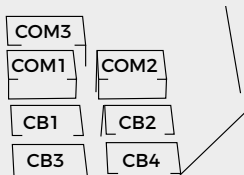


Display
USB-C

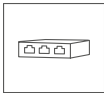
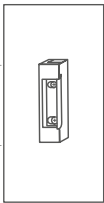
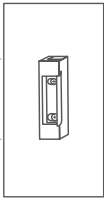
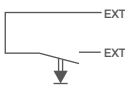
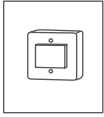


! Maneggiare il pannello frontale con cura. Una manipolazione impropria può graffiare o danneggiare in altro modo la superficie del pannello frontale.

AVVISO Si prega di prestare attenzione durante il collegamento dei cavi e dei fili. Un collegamento errato dei cavi e dei fili può causare danni all'apparecchio. I fili privi di isolamento non devono sporgere dal morsetto a vite, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito e danneggiare l'apparecchio.



! Dopo aver collegato i cavi, riavvitare il coperchio di protezione per proteggere l'apparecchio dall'umidità.

CONNESSIONI	DESCRIZIONE	
LAN/POE+		Presa RJ45 per il collegamento alla rete proveniente dallo switch PoE+ o dall'iniettore PoE+.
R1 NO		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «Normalmente aperto» (NO). Si chiude all'attivazione.
R1 COM		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto per «Common» (COM).
R1 NC		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «normalmente chiuso» (NC). Si apre all'attivazione.
R2 NO		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «Normalmente aperto» (NO). Si chiude all'attivazione.
R2 COM		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto per «Common» (COM).
R2 NC		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «normalmente chiuso» (NC). Si apre all'attivazione.
EXT1, EXT2 		Ingresso digitale (0 V, 0 A (NO)), per un pulsante di apertura porte, max. 0 V CC/CA, 0 A. Questi collegamenti possono essere utilizzati, ad esempio, per il collegamento di un pulsante di apertura porte in ambienti interni. I relè possono essere configurati nell'app DoorBird o nel DoorBird Webadmin.
+12 V / 0,45 A (out)	Uscita da 12 V CC, 0,45 A, ad esempio per un apriporta	
GND, GND		Ground. Per l'uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera) Wiegand può essere attivata/disattivata e configurata tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (GND: filo nero).
D1		Data High. Per uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera). Max. 5 mA per uscita (linea dati). Il protocollo Wiegand può essere attivato, disattivato e configurato tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (D1: filo bianco).
D0		Data Low. Per uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera). Max. 5 mA per uscita (linea dati). Il protocollo Wiegand può essere attivato/disattivato e configurato tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (D0: filo verde).
COM1, COM2		Presa per moduli certificati Bird Home Automation, ad esempio il modulo Info
COM3	Collegamento per moduli certificati Bird Home Automation, ad esempio tastiera, lettore di impronte digitali, MTM	



Il tempo di attivazione può essere configurato nell'app DoorBird o nel pannello di amministrazione web



Assicurarsi che su questi collegamenti non sia presente tensione. Una tensione troppo elevata può danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.